



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七五年十月六日

星期一

目錄

防火運動宣佈開始着重預防工業火警	第一頁
經濟合作發展組織圖書展覽今日開幕	第三頁
存水情況報告	第四頁
本港與帝汶間郵務暫停	第五頁
兒童骨科醫院新廈落成港督夫人今主持揭幕禮	第五頁
末期政府獎券週五截止發售	第七頁
設計及科技學課程	第八頁
本港報人訪英	第九頁

防火運動宣佈開始

着重預防工業火警

助理消防總長（防火組）江偉，今日（星期一）在記者招待會中宣佈舉辦本年防火運動說，每年因工業火警而化為烏有的財物，總值達四千萬之多。

他說，此種損失，幾乎完全可以避免的，祇要有關人士採用一些有效預防措施，便可完全避免或大大減少工廠發生火警的危險。

他指出，工廠發生火警，影響甚大，問題至多，但主要的損失。例如東主將損失其生產、機器、廠房、貨物和工人，保險公司則須賠款，而員工則失去職業和入息，從而影響其家人。

江氏強調，倘若徹底調查一家工廠發生火警後引起的全面影響，將發現其影響所至，及於社會各部份，此即謂人人都要負擔火警的損失。

江氏說，所有火警的發生，幾乎都有人為因素，故須頻頻提醒社會人士在道義上，而且有時在法律上，履行一些防止火警的責任。

他說，管理廠房人員如發現電線及電器裝置出現毛病，或走火通道受到阻碍，則為本身，員工及鄰居計，便須及早採取適當行動，妥為處理。如受阻的走火通道不屬本人的管理範圍，則須馬上向防火組投訴。

江氏續稱，員工在廠房內的安全問題，乃廠方的責任，但工人亦有責任將可能發生火警的事情通知廠方，若一方未能履行其責任，便會引起火警，因而失業。

本年舉行的防火運動，定期十一月第一個星期結束，宣傳工作將集中在預防工業及郊外火警方面，消防事務處發言人稱，每年由十月起，天氣乾燥，火警發生的次數通常增加，故今年亦選擇與往年相同的時間，舉行此項防火運動。

發言人說，「大多數火警，無論其為工業或郊外火警，如能稍為謹慎，當可避免。」他又說，此乃我們的忠告。希望此項運動能喚起工業界人士及市民大眾注意，際此火警可能增加之時，提高警惕，慎防火警。

他指出，去年舉辦之防火運動為針對吸烟人士引起之火警，結果相當成功，此類火警減少幾達六成。

本年的防火運動，內有一項首次舉辦的防火展覽會，於十一月十三至十七日在海運大廈舉行，由消防事務處及十家商行參加展出。

經濟合作發展組織
圖書展覽今日開幕

民政司黎敦義今日（十月六日）在天星碼頭政府刊物銷售處爲「經濟合作及發展組織」圖書展覽開幕禮中致詞時說：香港需要倚靠對外貿易、及明白世界各地發生的事情。我們決不能缺乏這些知識。無論我們在香港擔任什麼角色，是工商界、銀行界、科學家、教育工作者抑或經理，都可從這裡找到一些寶貴的圖書。

他說：「經濟合作及發展組織」出版的圖書，乃集世界最先進國家的經驗而編成，包羅萬有，諸如經濟及財政事務、發展、漁農業、能源、工業、運輸、旅遊、環境、人力、社會事業、科技、教育及新聞等式式俱備。不啻爲知識寶庫。

「經濟合作及發展組織」創辦於一九六〇年，旨在促進高度經濟增長及就業，從而有助於世界經濟之發展及貿易的擴張。這組織的成員包括英、加、美、法、德、日等二十餘國。現在本港銷售的圖書爲英文版，其售價與原出版地的法國一樣。

政府刊物銷售處於去年八月開始經銷「經濟合作及發展組織」出版的書籍。

黎氏透露：政府新聞處自去年四月接管推銷政府出版書籍之事務後，加強推銷工作。政府出版之刊物銷路大增，一九七四至七五年度內計售出三百四十萬元，較上一年度增加百分之五十七。

今年八月爲止，本年度之銷數已較去年同期增加百分之廿五。

黎氏指出，政府刊物銷售處的主要目標乃方便市民以最廉宜價格，購得政府出版的書籍。現在市民亦可向各銷售處購得「經濟合作及發展組織」的圖書。

「經濟合作及發展組織」秘書長連理甫今日致電本港政府新聞處，對新聞處及有關人士此次爲該組織籌備在本港舉行圖書展覽之雅意，表示感謝。

存水情況報告

在今日（星期一）上午九時，全港水塘總存水量爲六百五十七億二千二百萬加侖，即總容量（六百七十三億加侖）的百分之九十七點七。

去年今日全港總存水量爲三百三十八億零四百萬加侖。

今晨九時船灣淡水湖存水四百九十九億加侖，即該水塘總容量（五百零五億加侖）的百分之九十八點八。

去年今日，該水塘存水二百五十九億五千四百萬加侖。

至今日上午九時爲止的過去廿四小時，天文台共錄得雨量九一點五毫米（三點六吋）。

本年一月一日迄今的總雨量爲二，六二一點一毫米（一零三點一九吋）。同期正常平均雨量爲二，〇二九點七毫米（七九點九吋）。

是週內平均每日用水二億四千一百一十萬加侖。

本港與帝汶間郵務暫停

郵政司宣佈，由本港寄往葡屬帝汶之所有平郵，現暫停服務。至於寄往帝汶之空郵則已於較早時宣告停辦。

兒童骨科醫院新廈落成

港督夫人今主持揭幕禮

港督麥理浩夫人今（星期一）日主持根德公爵夫人兒童骨科醫院及康復院新廈揭幕禮。

她指出，骨科病人於接受手術後必須獲得專科治療及康復照顧，否則對病者無大幫助。

港督夫人說，新落成的大廈擁有優良的設備，協助骨科病人恢復走動，使他們可以重返家庭，過正常的生活。

以下為港督夫人在會上發表之演詞全文：

「裘樂初先生、主席、各位嘉賓：

本人今日在此主持「大口環」新加建部份的揭幕禮，感到非常高興。

過去數年來，這家醫院的名字正如醫院本身一樣，似乎有所增長，康復院建於差不多二十年前，以照顧患有小兒麻痺症及骨骼肺病的兒童。隨着本港居住環境的改善，對照顧這些病童的需求實際已減少。不過，仍有很多兒童骨科病症需要專家及特殊治療。

香港殘廢兒童救濟會的工作及其與政府之合作，建立了一個極佳的例子，顯示可如何幫助這些不幸的兒童。熱心公益人士的慷慨解囊及專業人士在這方面的貢獻，實在令人肅然起敬。

由於香港殘廢兒童救濟會及香港大學骨科系的努力，大口環不但名聞香港，而且亦揚名海外。本港發明的頭骨盤骨牽引術現已成為公認的脊椎畸形病症的治療法。事實上，需要這種治療的病人由外國前來香港就醫。

病人於接受手術後，必須獲得專科治療及康復照顧，否則對病者無大幫助。這座新建築物擁有優良的設備，協助年青病人恢復走動，使他們可以重返家庭，過正常的生活。

在良好的條件下，是可繼續對頭骨盤骨牽引術作進一步的研究。當然，在香港良好的設備往往可以吸引優秀的職員。

本人謹向主席、各位委員、香港殘廢兒童救濟會及這家醫院的職員致賀，祝他們前途似錦，並希望醫院能夠物盡其用。

末期政府獎券
週五截止發售

爲本期（第十期）政府獎券攬珠開獎的佳藝電視藝員四人，今日（星期一）下午五時親自在九龍天星碼頭廣場協助推銷獎券。

該四位藝員廖鳳明、胡茵茵、區偉林及林子祥呼籲途人多購獎券，共襄善舉。

除該四藝員外，著名玉石樂隊亦到場表演，政府新聞處之歡樂蓬車也在場助興，再加上政府獎券管理委員會主席周啓賢及其他委員多人親自到場爲藝員打氣，因此雖然天氣不佳，購買獎券者把臨時售票站擠得水洩不通。

本期獎券爲本年度最後一期，於本月十四日開獎後，即告結束。

截至今（星期一）日下午四時止，本期獎券共售出二十八萬張，獎券每張二元，繼續發售至本月十日（星期五）晚爲止，欲爭取行善及中巨獎的市民，幸勿錯過機會。

設計及科技學課程

香港工商師範學院將於明日（七日）及本星期五（十日）分別開辦兩班設計與科技學課程。每一班將有三十名在職教師參加。

此課程目的在幫助教師從傳統工科教學如木工、金工、繪圖等，轉而以一個新的角度實施一種有創作性的工科教學法。

設計與科技學課程係由教育司署工業教育視學組與香港工商師範學院合辦。課程內容與去年舉辦的設計與科技學課程相同。除講授外，將有小組討論、工場實習等。

上課地點在灣仔皇后大道東香港工商師範學院。

每項課程上課十六星期。每星期於下午上課一次，全部課程將於明年一月底結束。

學員將分兩組，第一組於明日（七日）開始上課，第二組則於本星期五開始。

編輯注意：此課程將於十月七日下午二時三十分在香港工商師範學院由副教育司（工業）金偉樂主持開學禮，歡迎派員訪攝。

本港報人訪英

本港中文報紙編輯四人，應英國中央新聞局之邀，刻正訪問英國各地。

該四報人爲華僑日報岑才生、星島日報唐碧川、明報張續良及成報余寄萍。

岑氏一行於去月十四日抵英倫後，即展開考察英國之秩序，研究該國之政治、經濟及社會等情形。他們會赴各處參觀各業工廠、醫院、社會服務機構等。此外又參觀新蘇格蘭場，英國旅遊協會，及核子發電廠等。

他們亦會拜會港府駐倫敦辦事處，並會參加英外交及聯邦事務部。每日舉行之外地駐英記者匯報。

岑氏等又會目睹英國廣播公司之工作情形，並在該公司與英國之新聞界會晤。

除遊覽各地名勝古跡外，該等香港報人會觀看甲組足球賽及在皇家莎士比亞劇院之戲劇。

此外，他們會與留英之本港學生及旅英之本港商人會談，了解他們在英國之生活情形。

岑氏一行將於本週返港。